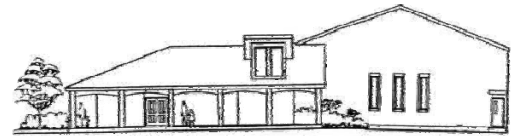


Chinese Presbyterian Church

NEWSLETTER

華人長老會 簡訊



(中文翻譯在第十和第十一頁)

July– August 2017

The church is the body of Christ. He is the head of the church and we are the body. There is one body, one Spirit, one hope, one Lord, one faith, one baptism, and one God. Therefore, instead of concentrating on what divides us, we should remember what unites us. It is the faith in Jesus Christ that brings us together and holds us together. Unity does not just happen; we have to work at it, especially at church.

As our church has been studying the Book of Romans, we have learned that our works, our rituals, our identity, our credentials, our heritage or anything of this world do not bring us closer to God. The scripture rather tells us to be careful with those things because they might get in the way of getting closer to God.

We have to remember that only way to God is through believing & knowing Jesus Christ personally and accepting Jesus Christ as Lord and Savior. Contrary to popular belief, believing in Jesus is not a one point in time transaction, but rather a continuous interaction that grows.

Therefore, in order to grow in faith, hope and love as believers and the body of Christ, we need to turn our focus on Christ. So, don't get distracted by the things of this world, but remember that God has called us as His people and live a life that is different, set apart, and holy. During the next two months, I pray for the growth and the faithful response in our church and all those who are connected to our church as the body of Christ.

Rev. Peter Choi

Do not conform to the pattern of this world, but be transformed by the renewing of your mind. Then you will be able to test and approve what God's will is - his good, pleasing and perfect will.

Romans 12:2

Lectionary Scriptures

<u>Sunday, July 2</u> Fourth Sunday after Pentecost	Acts 2:1-21 or Numbers 11:24-30; Psalm 104:24-34, 35b 1 Corinthians 12:3b-13 or Acts 2:1-21 John 20:19-23 or John 7:37-39
<u>Sunday, July 9</u> Fifth Sunday after Pentecost	Genesis 1:1-2:4a; Psalm 8 2 Corinthians 13:11-13; Matthew 28:16-20
<u>Sunday, July 16</u> Sixth Sunday after Pentecost	Genesis 18:1-15 (21:1-7); Psalm 116:1-2, 12-19 Romans 5:1-8; Matthew 9:35-10:8 (9-23)
<u>Sunday, July 23</u> Seventh Sunday after Pentecost	Genesis 21:8-21; Psalm 86:1-10, 16-17 Romans 6:1b-11; Matthew 10:24
<u>Sunday, July 30</u> Eighth Sunday after Pentecost	Genesis 29:15-28; Psalm 105:1-11, 45b or Psalm 128 Romans 8:26-39; Matthew 13:31-33, 44-52
<u>Sunday, August 6</u> Ninth Sunday after Pentecost	Genesis 32:22-31; Psalm 17:1-7, 15 Romans 9:1-5; Matthew 14:13-21
<u>Sunday, August 13</u> Tenth Sunday after Pentecost	Genesis 37:1-4, 12-28; Psalm 105:1-6, 16-22, 45b Romans 10:5-15; Matthew 14:22-33
<u>Sunday, August 20</u> Eleventh Sunday after Pentecost	Genesis 45:1-15; Psalm 133 Romans 11:1-2a, 29-32; Matthew 15:[10-20] 21-28
<u>Sunday, August 27</u> Twelfth Sunday after Pentecost	Exodus 3:1-15; Psalm 105:1-6, 23-26, 45b Romans 12:9-21; Matthew 16:21-28

INSIDE THIS ISSUE:

Children's Ministry	2
Youth Ministry	3
Father's Day Pictures	4
Adult Bible Study	5
Communion Sunday	5
Pizza & Games Night	5
Session Highlights	7
Calendars	8
Translation	10

Children's Ministry

Rally Day

Sunday, August 6

We will be recognizing our Sunday School Teachers as they renew their commitment to teaching children. Also we recognize children who are entering first grade and award a bible.

This year, Jaden Choi is entering first grade.

Congratulations to Jaden and may you grow in God's word~!



Get to know a friend...



Isabella Huang

Age: 7 (turning 7 in July!)
Favorite color: blue
Favorite food: ribs

Favorite thing to do for fun: Sector 6
Siblings: Abigail & Ethan Huang
Parents: Wei & Tiffany Huang

July & August Birthdays



Isabella (right) & Abigail (left)



Isabella will be celebrating her birthday in July and Abigail will be celebrating her birthday in August. Isabella will be turning 7 and Abigail will be turning 4. Happy Birthday Isabella and Abigail~! May you grow healthy both physically and spiritually in God's love!



Youth Ministry

Graduates

On Sunday, June 11th we congratulated the graduates.

We wish more could have come, but Remy was the only graduate who was able to participate.

We congratulate all graduates and we pray for God's presence and guidance through all the steps of your life .



Youth Pastor Needed

We are in need of Youth Pastor for our youth and college students. We need someone who can work with the heart and passion of Jesus Christ for youth students that they may learn about Christ and come to know Christ who will lead them throughout their lives.

Let us pray continuously for the young people and help them to grow in faith in Christ.

Please contact Joy Wu.

MINISTRY IS NOT A JOB, IT'S A PRIVILEGE
TO BE USED BY JESUS

Father's Day



We celebrated Father's Day Sunday on June 18th. It was wonderful to see families and friends gathered to celebrate Father's Day together.

The Women of the Church provided catered dishes from Young's Garden Restaurant. We also thank everyone who brought dishes to share.



Adult Bible Study

Every Wednesday
@ 7:30pm - 9pm

We are studying the book of Romans.
We want to encourage everyone to join the Bible Study. Let us learn God's words together~!



Volunteers Wanted!

Preserving the Historical Records of the Chinese Presbyterian Church

Your church was founded in 1882 as the Chinese Presbyterian Mission of New Orleans, and over the past 135 years, the mission and church has produced hundreds of annual reports, correspondences, and other documents, as well as thousands of photographs. These documents chronicle the entire history of your church and provide a vast source of information on the history of Chinese Americans in this city.

The objective of this project is to identify, put in order, and digitally scan as many records before 1982 and photographs as possible, so that they may be

preserved forever and made more accessible. This project will last into next year, though there are no long-term commitments for volunteers. This is an excellent service opportunity for high school and university students seeking service hours or something to put on a resume. No research experience is required.

For more information, please visit the Amistad Research Center's website.

And, please contact Winston Ho 何嶸
at: nolachinese@gmail.com

Resuming from Summer Break

The Pandas Senior Group gathering and Circle #3 Bible Study will be resuming in September. Please look out as detailed information goes out at the end of August.

Communion Sunday

Sunday, August 6

Everyone who has been baptized is welcome to partake in the Lord's Supper. If you would like to be baptized, please talk to Pastor Peter or one of the Elders.



Pizza & Games Night

Friday, July 28 & August 25
@ 6:30pm - 8:30pm

Come and join us in the fellowship in Christ~!



4th of July



We celebrated 4th of July together on Sunday, July 2nd. We sang the "Star Spangled Banner", "America the Beautiful", "My Country Tis of Thee", and "God bless America" together and Sonny gave us a wonderful speech about the folding of the flag.

Thanks to Mark Lee and to everyone who brought food to share. Also thanks to everyone who helped to prepare food and clean up afterward.

Session News

Here are the highlights of the Stated Session Meeting on June 26, 2017:

- Lila Crotty addressed the Session with many concerns of the direction of the church. They were reviewed and discussed to better improve how we are doing things and where we go from here.
- Winston Ho discovered historical documents and photos in the Library and will seek the assistance of Tulane Armastat Research Center to come and review and possibly preserve them.
- Church directory is in the final stage of completion and will be sent out upon request.
- LeiPin Has agreed to be another Chinese translator for Sermons and newsletters.

Painter

We need a painter for the new wood window sill. We are looking for volunteers so if you are willing to help please contact Lindsay Bahra (982-0389).



Volunteers for JULY & AUGUST

DATE	WORSHIP ASSISTANT	SCRIPTURE READERS		USHERS	COFFEE HOSTS
		English	Chinese		
JULY 2	Lindsay Bahra	Sonny Hew	Theobald Wan	Robert Hew, Brandy Hew Nellie Underwood	4th of July Pot Luck
JULY 9	Jenni Hew	Jenni Hew	LeiPin He	Stanley & Inge Hamidjaja Anna Chin Lai, Bob Hoy	Dennis & Debbie Jee
JULY 16	Jeanette Hew	Lila Crotty	Lena Chow	Sonny Hew, Mayling Hew Jacob Lee	Bill & Mary Ann Bliss
JULY 23	Lila Crotty	Ming Joe	Frank Yam	Dennis Jee, Elizabeth Jee Hannah Jee	Allan & Melinda Lew
JULY 30	Mayling Hew	Jenni Hew	Mrs. Yook Sim Yee	Henry Hom, Susan Hom Linda Lew	Roger & Pat Gorman
AUGUST 6	Ed Lee	Nellie Underwood	Theobald Wan	Maurice Hew, Jeanette Hew Alfred Yee	Mrs. Lena Chow
AUGUST 13	Peter Choi	May Wong	LeiPin He	Chuck Mengel, Debbie Mengel Kelsie Mengel	Peter & Angela Choi
AUGUST 20	Mark Lee	Sonny Hew	Lena Chow	Carolyn Chin, Margaret Chin Alex Chan	Chuck & Debbie Mengel
AUGUST 27	Lindsay Bahra	Betty Wan	Frank Yam	Jenni Hew, Mark Lee Ming Joe	Victor Lockarno



JULY

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
EVERY SUNDAY 9:00 English Class 9:45 Adult Sunday School 11:00 Adult Worship	11:00 Children's Worship 12:00 Coffee/Fellowship 12:30 Choir Practice					1 Prayer Meeting 8:30am Line Dance 10am
2 Adult Sunday School 9:45 am	3	4	5 Adult Weekly Bible Study 7:30pm - 9pm	6	7	8 Prayer Meeting 8:30am Line Dance 10am
9 Adult Sunday School 9:45 am	10	11	12 Adult Weekly Bible Study 7:30pm - 9pm	13	14	15 Prayer Meeting 8:30am Line Dance 10am
16 Adult Sunday School 9:45 am	17	18 Stated Session Meeting 7pm	19 Adult Weekly Bible Study 7:30pm - 9pm	20	21	22 Prayer Meeting 8:30am Line Dance 10am
23 Adult Sunday School 9:45 am	24	25	26 Adult Weekly Bible Study 7:30pm - 9pm	27	28 Pizza & Games Night 6:30-8:30pm	29
30 Adult Sunday School 9:45 am	31					



Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
		1	2 Adult Weekly Bible Study 7:30pm - 9pm	3	4	5 Prayer Meeting 8:30am Line Dance 10am
6 Adult Sunday School 9:45 am Communion Service Rally Day	7	8	9 Adult Weekly Bible Study 7:30pm - 9pm	10	11	12 Prayer Meeting 8:30am Line Dance 10am
13 Adult Sunday School 9:45 am	14	15	16 Adult Weekly Bible Study 7:30pm - 9pm	17	18	19 Prayer Meeting 8:30am Line Dance 10am
20 Adult Sunday School 9:45 am	21	22	23 Adult Weekly Bible Study 7:30pm - 9pm	24	25 Pizza & Games Night 6:30-8:30pm	26 Prayer Meeting 8:30am Line Dance 10am
27 Adult Sunday School 9:45 am	28	29	30 Adult Weekly Bible Study 7:30pm - 9pm	EVERY SUNDAY 9:00 English Class 9:45 Adult Sunday School 11:00 Adult Worship 11:00 Children's Worship 12:00 Coffee/Fellowship 12:30 Choir Practice		

教會是基督的身體。他是教會的頭，我們是她的身。那裏是一個機構，一個聖靈，一個希望，獨一的主，一個信念，一個洗禮聖禮和一位神。因此，而不是專注于我們的分歧，我們應該記著是什麼使我們團結起來。是在耶穌基督裡的信念彙集了我們，把我們緊密相連。團結並不會自己發生的；我們必須要勞力工作，尤其是在教堂才能得到的。

因為我們在教會聖經班一直在研究羅馬書，我們得知到我們的工作，儀式，身份，憑據，遺產或任何這個世界的事物，並不會帶我們更接近上帝。聖經的經文告訴我們要小心對付以上那些事物，因為它們可能會阻礙我們更接近上帝的。

我們必須記住，只有透過相信，親自認識耶穌基督和接受耶穌基督為我們的救主後，才能行走上向上帝的道路。相反與通常的信念，信仰耶穌並不只是與耶穌在一點時間上的交易記錄和互動，而寧可是一生持續的互動成長。

因此，身為信徒和基督的身體之一，為了信念，希望和愛的成長，我們需要把我們的焦點在基督身上。不要被世界上的事情使我們分心，而是記著上帝呼召我們為他的子民，在不同的設置生活，分開和聖潔。在未來兩個月期間，我祈求增長和忠誠的反應從我們教堂和所有那些與我們教會連接到作為基督的身體的人。

崔牧師

主日學集會日...8月6日星期日定為本堂的主日學集會日，我們將會介紹各主日學校教師再重新他們的承諾教導我們的兒童。我們將會給進入小學一年級的孩子，獎一本聖經。今年Jaden Choi進入小學一年級。我們祝賀他並願他一生能在上帝的話語中生長！

結識朋友...姓名：黃若瑜；年齡：7歲（本月轉7歲）；最喜歡做的樂趣事：室內游樂場；最喜歡的顏色：藍色；兄弟姐妹：妹妹黃若婷和弟弟黃ETHAN；最喜歡的食物：燒排骨；父母親：黃威廷和尹綺蓮。

7月及8月份生日的兒童...黃若瑜將在7月慶祝她的生日，她會轉7歲；黃若婷將在八月慶祝她的生日，她會轉4歲。恭祝她們生日快樂！願她們身體健康和心靈上都能在上帝的愛中成長！

畢業生...6月11日，星期日，本堂崇拜後祝賀了我們今年的畢業生。我們希望能有更多的畢業生參加，但唯一能夠參加的是Remy Mengel。我們祝賀所有的畢業生，祈求上帝在他們生活所有的步驟存在和指導。

需要年青人牧師...本堂的青年人和大學生需要一個領導牧師。他們需要一位能與他們一起工作，以便他們瞭解和來認識基督來引領他們的一生。讓我們為他們不斷祈禱並幫助他們在基督裡的信仰成長。讓我們繼續為我們的年青人不斷祈禱並幫助他們在基督裡的信仰成長。若任何人有提意，請與烏一欣長老聯絡。

父親節...在6月18日崇拜後我們慶祝父親節。很高興見到很多家庭和朋友們聚在一起。教會婦女會提供由『楊家園餐廳』煮的菜肴。更感謝各位帶來分享的輔菜和甜品。

成年人聖經班...成年人聖經班逢星期三晚上7時半至9時聚集。他們正在研究羅馬書。鼓勵各成人都參加學習，讓我們一起學習上帝的話語！

需要志願者...我們需要幫助來保存華人長老會教堂的歷史記錄。本教會成立于1882年為在新奧爾良市的長老會華人傳道會，在過去的135年，傳道會和教會產生了數以百計的年度報告，信函和其他檔案，以及數以千計的照片。這些文檔記載我們教會的整個歷史，並且提供一個廣闊的資訊對華裔美國人在這個城市來源的歷史。

這個專案的目的是查明，整理和用電子複製盡可能在1982年前最多的的記錄和照片，這樣它們能夠永遠保留並更容易查閱。這個專案將會繼續到明年，志願者不需要訂長期的承諾。這是高中和大學學生尋求服務時間或把服務經驗寫在簡歷上優良的服務機會。志願者並不需要有研究經驗的。有關詳細資訊，請查訪

『Amistad研究中心』的網站：<http://amistadresearchcenter.tulane.edu/archon/index.php?p=collections/findingaid&id=354> 或聯絡何嶸先生的電信地址:nolachinese@gmail.com

暑期休息後恢復...熊貓高年人組聚集和婦女第3圈聖經研究將在9月恢復。敬請留意在8月底的詳細資訊。

聖餐聖禮...將于8月6日，星期日崇拜時舉行。各受了洗禮的會友都歡迎參與主的聖餐。若你想要接受施洗，請與崔牧師或各長老之一聯絡。

意大利薄餅和遊戲晚...星期五，7月28日和8月25日下午6時半至8時半本堂舉行意大利薄餅和遊戲晚。歡迎各年歲會友一起享受遊戲，吃薄餅和交通！

慶祝美國獨立日...教會在7月2日崇拜後聚午餐來慶祝美國獨立日（7月4日）。餐後我們一起唱了3首愛國歌，隨後邱任貴醫生給我們講述了摺美國旗的意思。非常感謝李貴財和每一個人帶來分享的食物。更感謝所有幫助過準備食物和事後清理的人們。

會議會新詢...在6月26日會議會舉行會議，以下是會議的重點：

- 1) 陳麗坤長老與會議會談論教會行事的的方向。他們審查和討論如何更好地提高教會的事務，以及我們怎樣從這裡去為神工作。
- 2) 何嶸先生在圖書館庫中尋找到關於本堂歷史的文獻和照片，他將尋求杜蘭大學的『Armistat研究中心』來援助審查和保留它們的可能性。
- 3) 教會目錄處於最後完成的階段，並將根據要求將會傳送。
- 4) 何雷斌同意成為崇拜公報和月刊通訊的另一個中文翻譯員。

油漆...本堂正在尋找志願者為新木窗臺油漆。若你能願意幫助，請與棋愛儀聯絡(504-982-0389)。



Chinese Presbyterian Church

2901 West Esplanade Ave.

Kenner, LA 70065

Phone: 504-461-0702

E-mail: cpckenner@gmail.com

Come and see what God is doing!

**We're on the web:
www.cpckenner.org**

CHURCH STAFF & OFFICERS

CHURCH STAFF	ELDERS	DEACONS
Rev. Peter Choi / <i>Pastor</i> (revpeterchoi@gmail.com)	Nellie Underwood / <i>Clerk of Session</i>	Lindsay Bahra
Tom Petterson / <i>Choir Master</i>	Jennifer Hew / <i>Worship</i>	Anna Chin-Lai
Tyronne Jackson / <i>Janitor</i>	Mark Lee / <i>Outreach</i>	May Lee
Angela Choi / <i>Secretary</i>	Joy Wu / <i>Christian Education</i>	Michelle Lee
	May Wong / <i>Personnel & Nominating</i>	Linda Lew
	Susan Hom / <i>Finance & Membership</i>	

VISION & MISSION STATEMENT

Our vision is that the Chinese Church is a growing church family. We are dedicated to worship, Christian education, active witnessing for Jesus Christ and community service.

The mission of the Chinese Presbyterian Church is to proclaim the Good News of God and His love while establishing a personal relationship with Jesus Christ by enhancing spiritual growth through worship, teaching the Bible, and fellowship. We desire to show God's compassion through caring and service to the community